



The Holy See

照料受造界弥撒

教宗良十四世讲道

愿祢受赞颂村 (冈道尔夫堡夏宫)

2025 年 7 月 9 日，星期三

[\[Multimedia\]](#)

在这美丽的一天，我们处于壮丽景致中，在这可称为大自然的「主教座堂」，被众多植物与受造物环绕着，举行感恩祭，要向上主献上感谢；我愿邀请大家，包括我自己，一同省思我们今日在此所庆祝的意义，作为庆典的开始。

我们有许多理由感谢天主，其中之一，有可能是今日首次使用《照料受造界弥撒经文》的新订祈祷文来庆祝感恩祭，而这些经文是宗座多个部会共同努力的成果。

而我，我愿藉此机会感谢所有参与撰写这些礼仪祈祷经文的人。正如大家所知悉的，礼仪要展现的，是生命，而你们就是这「愿祢受赞颂」信仰中心的生命。我也要感谢你们努力实践教宗方济各的美好构想——他慷慨捐赠了这一小块土地、这个花园与这些步道，好使我们能继续「照料受造界与我们共同的家園」的重要工作。在《愿祢受赞颂》通谕发表至今的十年间，这项使命的急迫性越加明显。

我们如今所处的地点〔在水池前〕，似乎令人联想到初期教会的古老圣堂，进到圣堂，每一个人会在那里经过洗礼池。我并不肯定自己是否愿意在这水池中领洗……，但藉由水而得洁净、摆脱罪过与过犯，然后进入教会的奥迹，这个象征到今天仍然启发着我们。在弥撒开始时，我们忏悔了，为我们自身的悔改祈祷。我愿补充一点：我们也应该为许多人的悔改祈祷——那些尚未意识到需要急切照料共同家園的人，无论他们是在教会内或在教会外。

我们在世界上所看到的自然灾害，几乎每天发生在许多地方和国家；这些也都是因为我们人类过度消费的生活方式。我们要扪心自问，是否愿意悔改？我们亟需悔改！

说到这里，我愿与各位分享我准备好的一篇讲道，所以请各位耐心聆听。当中的几个要点，有助于我们今天早上的反省。我们是在一个由于气候暖化，或因战争冲突而烽火连天的世界里，享受着这弟兄情谊与平安的时刻。教宗方济各在《愿祢受赞颂》与《众位弟兄》两道通谕中所发出的讯息，至今仍具时代性的意义。我们仿佛置身于今日所聆听的福音情境中，门徒们在风暴中的恐惧，与当今世界上许多人的恐惧相同。然而，与此同时，在这禧年中旬，我们深信且不断重申着：我们怀有希望！这希望，我们已在耶稣内看见。祂平息风暴；祂的能力不是摧毁，而是建立；不是破坏，而是召唤为成立并赋予新生命。我们也该自问：「这是怎样的一个人呢？竟连风和海也听从祂！」（玛八 27）

从这问题所流露出的惊讶，是走向自由，摆脱恐惧的第一步。耶稣在加里肋亚湖畔的周遭生活和祈祷，这就是祂与被召叫的门徒们日常生活与工作的场景。祂用比喻宣讲天主的国，这些比喻透露出祂与土地及水域、季节节奏及万物生命的深切联结。

圣史玛窦用「大地的震动」（希腊文：seismos）来描述那场风暴。他用同样的词汇来描述耶稣受难时和复活黎明时所发生的地震。基督凌驾于这些动荡之上，祂双足稳稳地竖立于大地。我们因着福音的描述，在这时候得以窥见那位临在于历史纷乱中复活的主耶稣。耶稣对风与海的斥责，展现了祂赐予生命与救恩的大能，远远超过那些令受造物恐惧颤抖的力量。

因此，我们可以再次地问自己：「这是怎样的一个人呢？竟连风和海也听从祂！」（玛八 27）。我们刚刚听到一首哥罗森书的赞歌，似乎正响应了这个问题：「祂是不可见的天主的肖像，是一切受造物的首生者，……因为一切都是 在祂内受造的」（哥一 15~16）。那日，在风暴中，门徒们充满惊恐，当时还没有认出耶稣的真实身分。但今天，凭借宗徒传下的信仰，我们可以更进一步地承认：「祂是身体，教会的头；祂是元始，是死者中的首生者，为使祂在万有之上独占首位」（哥一 18）。这番话，在每一个时代都呼唤着我们，要我们致力成为一个活生生的身体，一个以基督为首的身体。我们照料受造界以及促进和平与和好的使命，正是耶稣的使命，是吾主托付给我们的使命。我们听见大地的哀号，也听见贫困者的呼声，因为这呼声已进入天主的心。我们的愤慨，就是祂的愤慨；我们的工作，就是祂的工作。

在这方面，圣咏作者的诗歌启发我们：「上主的声音响彻水面，天主雷鸣在显示庄严，上主临到澎湃的水面。上主的声音具有威权，上主的声音具有庄严」（咏廿九 3~4）。这声音促使教会发出先知性的呼喊，即使是要求我们勇敢对抗这世上权势者的破坏力。造物主与受造者之间那不可毁坏的盟约，激励我们的心志，并把我们的行动镀上防腐的膜，使邪恶能转化为善良，不义转化成公义，贪婪转化成分享。

天主以无限的爱创造万有，并赐予万物生命。这也就是为什么圣方济各能称每一个受造物为他的兄弟、姊妹与母亲。唯有那凝视默观的眼光，才能改变我们与受造界的关系，让我们脱离这场生态危机；这危机源自人与天主、与近人、与大地之间关系的破裂，亦即罪的后果。（参阅：《愿祢受赞颂》宗座通谕，66）

亲爱的弟兄姊妹们，这「愿祢受赞颂村」，依照教宗方济各的愿景，旨在成为一个「实验室」，使我们得以体验与受造界的和谐，在其中寻求愈合与和好，并以具创意与有效的方式，发展对自然环

境的照料。我愿向你们所有致力实践此计划的人，保证我会为你们祈祷，并予以鼓励。

我们今日所举行的感恩祭，支撑我们的工作，并赋予我们工作的意义。正如教宗方济各所写的：「感恩圣祭是天主圣化受造物的最高峰。天主的恩宠趋向体现于有形之物上，当天主亲自降生成人，将自己当做食粮赐予祂的受造物，天主恩宠的体现方式显得神奇奥妙。在降生成人奥迹的高峰，上主选择了要借着薄片的物质来进入我们个人内心的最深处。祂不是从上而来，而是从内而来。祂来，好让我们能在世上找到祂」（《愿祢受赞颂》，236）。我愿以圣奥斯定在《忏悔录》末章中的话作结尾，他在那句话中将受造界与人类结合，化为一首宇宙性的赞美诗：主啊，「祢的工程赞美祢，好使我们爱祢；愿我们爱祢，好使祢的工程赞美祢」（卷十三，33章，48节）。愿这就是我们要向全世界传扬的和谐。

(天主教会台湾地区主教团 恭译)